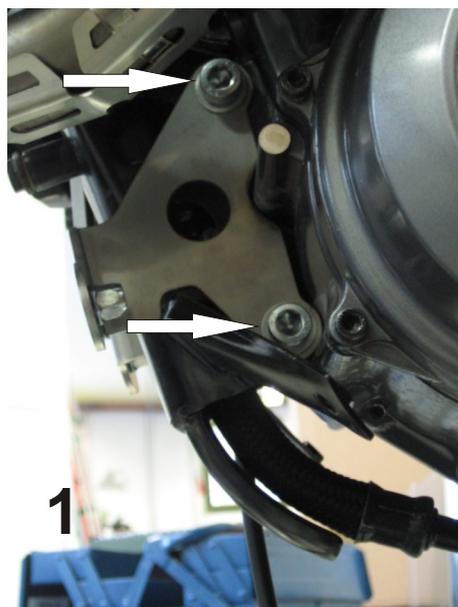


**Anleitung: Motorschutz groß
 Yamaha XT 660 Ténéré**
**Instruction: Engine guard, large
 Yamaha XT 660 Ténéré**

Lieferumfang:
 1x Motorschutz
 1x Halterung vorn rechts
 1x Halterung vorne links
 1x Montagematerial

Contents:
 1 x engine guard
 1 x bracket, front right
 1 x bracket, front left
 1x fitting kit


Achtung! Wichtige Hinweise
Attention: important tips, explanations

Alle Schraubverbindungen nach 50Km kontrollieren und nachziehen!

Check all screws after 50Km and retighten if necessary!

Montage
Assembly

1.) Demontieren Sie den original Motorschutz.
 2.) Setzen Sie das Motorrad zur einfacheren Montage auf einen Bock oder ähnliches, damit der Motorblock die Schrauben, an denen sie aufgehängt sind, entlastet. Achten Sie dabei darauf, dass dabei keine Kabel und Schläuche gequetscht werden.

1.) Remove the original engine guard.
 2.) To make installation easier, place the motorcycle on a stand or similar to take the load off the bolts from which the engine block is suspended. When doing this, make sure that no cables or brake lines get caught or pinched.



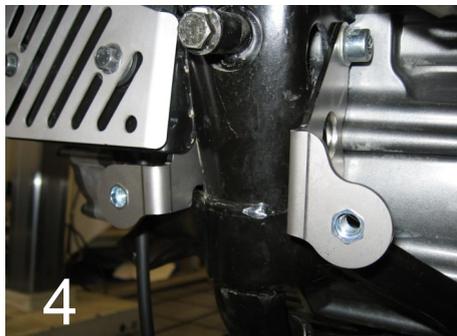
3.) Entfernen Sie nun die im Bild 1 bezeichneten original Schrauben. Nehmen Sie dazu zunächst die untere heraus und stecken Sie diese von der anderen Seite durch das Loch, ohne sie wieder zu befestigen. Lösen Sie nun die andere Schraube und entfernen Sie diese. **ACHTUNG!** Entfernen Sie nie beide Schrauben gleichzeitig, da sonst der Motorblock absinken kann. Bauen Sie zur leichteren Montage auch noch den Gleichrichter ab.

3.) Now remove the bolts indicated in Fig. 1. First of all remove the lower bolt and push it through the hole from the other side without fastening it again. Now undo the other bolt and remove it. **WARNING!** Never remove both bolts at the same time as otherwise the engine block may drop. To make installation easier, remove the rectifier as well.



4.) Setzen Sie nun die rechte vordere Halterung an den Rahmen (Bild 1) und fixieren Sie diese mit der im Lieferumfang enthaltenen Schraube M10x80, zusammen mit einer U-Scheibe M10. Stecken Sie die Schraube entgegengesetzt der unteren Schraube, so dass Sie nachher die linke Halterung auch noch montieren können (Bild 3). Tauschen Sie die untere Schraube gegen die zweite im Lieferumfang enthaltene Schraube M10x80.

4.) Now position the front right-hand bracket on the frame (see Fig. 1) and secure it using the supplied M10x80 bolt together with an M10 washer. Insert the bolt in the opposite direction to the lower bolt so that you will be able to fit the left-hand bracket later. (see Fig. 3). Replace the lower bolt with the second supplied M10x80 bolt.

Montage
Assembly


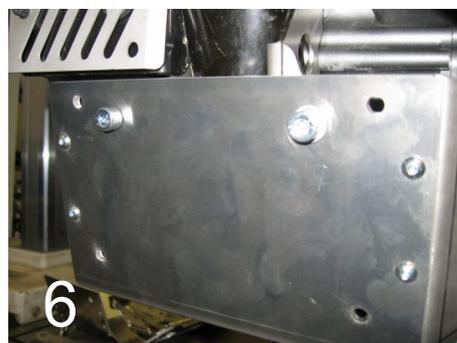
5.) Wenn Sie die linke Halterung montiert haben (Bild 4), setzen Sie beide Schrauben von einer Seite durch den Rahmen und sichern Sie diese mit den verbliebenden U-Scheiben M10, sowie den selbstsichernden Muttern M10. Ziehen Sie diese mit einem Drehmoment von max. 47 Nm fest.

5.) Once you have fitted the left-hand bracket (see Fig. 4), push both bolts through the frame from one side and fasten them using the remaining M10 washers and the M10 self-locking nuts. Tighten these to a maximum torque of 47 Nm.



6.) Setzen Sie nun den Motorschutz im hinteren Bereich an die original Aufnahme. Verwenden Sie dazu die im Lieferumfang enthaltenen Schrauben M8x20, sowie je zwei U-Scheiben und je eine Mutter M8. Setzen Sie die Schrauben wie in Bild 5 gezeigt an die Aufnahmen und ziehen Sie diese an, allerdings noch nicht endfest.

6.) At the rear, attach the engine guard to the original bracket. For this, use the supplied M 8x20 bolts and in each case two washers and one M 8 nut. Attach the bolts to the brackets as shown in Fig. 5 and tighten them, but not completely.



7.) Schwenken Sie den Motorschutz vorn über die Aufnahmen und befestigen Sie ihn dort mit je einer Schraube M8x20 und einer U-Scheibe M8.

7.) At the front, tilt the engine guard over the brackets and secure it there using in each case one M8x20 bolt and one M8 washer.

8.) Ziehen Sie alle M8 - Schrauben mit einem Drehmoment von max. 23Nm fest.

8.) Tighten all M8 bolts to a maximum torque of 23 Nm.

9.) Überprüfen Sie vor Ihrem nächsten Fahrtantritt alle von Ihnen an- oder umgebauten Teile auf festen Sitz und korrekte Funktion.

9.) Before your next ride, check that all parts you have fitted or changed are mounted securely and working correctly.

HINWEIS: Die vier offenen Bohrungen in der Front sind zum zusätzlichen Anbringen des Werkzeugfachs an den großen Motorschutz gedacht. (Art.-Nr. 01-370-132-0)